Magyar (HU)

Általános Szerződési Feltételek (ÁSZF)

1. Szolgáltató adatai

- Cégnév: Lux Motive GmbH
- Székhely: Südliche Münchner Straße 15., 82031 Grünwald, Németország
- Cégjegyzékszám (HRB): 294395 (Müncheni Cégbíróság)
- Adószám (USt-IdNr.): DE340851298
- Steuernummer: 211/131/90083

2. Bérleti díj és fizetési feltételek

- A bérleti díj a kiválasztott időszakra vonatkozik, és magában foglalja a jogszabályban előírt kötelező biztosításokat.
- A fizetés a foglalás megerősítésekor online bankkártyával, előzetes banki átutalással, vagy a helyszínen, a bérlés megkezdése előtt történik.

3. Kaució (Letéti díj)

- A bérlés megkezdése előtt kaució (letéti díj) megfizetése kötelező. A kaució pontos összegét az adott bérlemény adatlapja, illetve a foglalási visszaigazolás tartalmazza.
- A kaució fedezetet nyújt az esetleges károkra, hiányosságokra, valamint a bérlési időszak alatt felmerülő költségekre és bírságokra (pl. gyorshajtás, parkolási pótdíjak).
- A letéti díjat a bérlés lejárta után, a bérlemény sértetlen, rendeltetésszerű állapotban történő visszaszolgáltatása és ellenőrzése után visszatérítjük.

4. Korlátozások és felhasználási feltételek

- Specifikus korlátozások (pl. kilométer-korlátozás, üzemanyag-feltételek): Az adott bérleményre vonatkozó egyedi korlátozásokat és feltételeket a termék adatlapja határozza meg.
- Dohányzás és kisállat: A bérlemény területén a dohányzás szigorúan tilos. Kisállat szállítása/bevitele kizárólag előzetes írásbeli engedéllyel lehetséges.
- Területi korlátozás: A bérlemény kizárólag az Európai Unió (EU) területén használható.

5. Elállási és lemondási feltételek

- Mivel a szolgáltatás meghatározott időpontra vagy időszakra szól, a jogszabály értelmében a Fogyasztót nem illeti meg az indokolt elállási jog a foglalást követően.
- Lemondás és módosítás: Az ingyenes lemondás vagy módosítás határidejét (pl. 48 órával a kezdés előtt) az adott foglalási felület vagy visszaigazolás rögzíti.

6. Panaszkezelés és Vitarendezés

- Fogyasztói panasz esetén az ügyfélszolgálatunkon keresztül léphet kapcsolatba velünk.
- **EU Online Vitarendezési Platform:** https://ec.europa.eu/consumers/odr
- **Békéltető Testület:** Jogvita esetén a lakóhelye szerinti illetékes békéltető testület (pl. Budapesti Békéltető Testület – 1016 Budapest, Krisztina krt. 99.) jár el.

English (EN)

General Terms and Conditions (GTC)

1. Provider Information

- Company Name: Lux Motive GmbH
- Registered Address: Südliche Münchner Straße 15., 82031 Grünwald, Germany
- Commercial Register (HRB): 294395 (Munich District Court)
- VAT Number (USt-IdNr.): DE340851298
- Tax Number: 211/131/90083

2. Rental Fee and Payment Terms

- The rental fee applies to the selected period and includes mandatory statutory insurance.
- Payment is made upon booking confirmation via online credit card, bank transfer, or on-site prior to the start of the rental period.

3. Security Deposit

- A security deposit must be paid prior to the start of the rental. The exact amount is specified in the item's description and booking confirmation.
- The deposit covers potential damages, missing items, and any costs or fines incurred during the rental period.
- The deposit will be refunded after the rental period ends, following the inspection and return of the rental item in undamaged condition.

4. Restrictions and Conditions of Use

- Specific limits (e.g., mileage restrictions): Individual limits and conditions for each rental item are detailed in the product specification sheet.
- Smoking and Pets: Smoking is strictly prohibited inside the rental items. Pets are only allowed with prior written permission.
- Territorial restriction: The rental item may only be used within the territory of the European Union (EU).

5. Cancellation Policy

- Since the service is provided for a specific date or period, statutory right of withdrawal does not apply after booking confirmation.
- Cancellation and modification terms (e.g., free cancellation up to 48 hours before start) are specified in the booking details.

6. Dispute Resolution

- For consumer complaints, please contact our support team.
- **EU Online Dispute Resolution Platform:** https://ec.europa.eu/consumers/odr
- **Conciliation Body:** In case of disputes, consumers can turn to their local competent conciliation body.

Deutsch (DE)

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

1. Anbieterdaten

- Firmenname: Lux Motive GmbH
- Sitz: Südliche Münchner Straße 15., 82031 Grünwald, Deutschland
- Handelsregister (HRB): 294395 (Amtsgericht München)
- USt-IdNr.: DE340851298
- Steuernummer: 211/131/90083

2. Mietzins und Zahlungsbedingungen

- Der Mietzins gilt für den gewählten Zeitraum und beinhaltet die gesetzlich vorgeschriebene Pflichtversicherung.
- Die Zahlung erfolgt bei Buchungsbestätigung per Online-Kreditkarte, Vorabüberweisung oder vor Ort vor Beginn der Miete.

3. Kaution (Sicherheitsleistung)

- Vor Beginn der Miete ist eine Kaution zu hinterlegen. Der genaue Betrag ergibt sich aus der jeweiligen Produktbeschreibung und Buchungsbestätigung.
- Die Kaution dient zur Absicherung eventueller Schäden, Mängel sowie während der Mietzeit anfallender Kosten und Bußgelder.
- Die Kaution wird nach Ablauf der Miete und nach ordnungsgemäßer Rückgabe und Überprüfung des Mietgegenstands zurückerstattet.

4. Einschränkungen und Nutzungsbedingungen

- Spezifische Beschränkungen (z. B. Kilometerbegrenzung): Die individuellen Bedingungen für den jeweiligen Mietgegenstand sind der jeweiligen Produktbeschreibung zu entnehmen.
- Rauchen und Haustiere: Das Rauchen im Mietgegenstand ist strengstens untersagt. Die Mitnahme von Haustieren ist nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung gestattet.
- Territorialer Geltungsbereich: Der Mietgegenstand darf ausschließlich innerhalb der Europäischen Union (EU) genutzt werden.

5. Stornierungsbedingungen

- Da es sich um eine Dienstleistung für einen bestimmten Termin oder Zeitraum handelt, besteht kein gesetzliches Widerrufsrecht nach erfolgter Buchung.
- Stornierungs- und Änderungsfristen (z. B. kostenlose Stornierung bis 48 Stunden vor Mietbeginn) werden in der jeweiligen Buchungsbestätigung ausgewiesen.

6. Streitschlichtung

- Bei Verbraucherbeschwerden kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.
- **EU-Plattform zur Online-Streitbeilegung:** https://ec.europa.eu/consumers/odr
- Zuständige Schlichtungsstelle bei Verbraucherstreitigkeiten.